Ն= 8581 1913 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 4)17 ԲԱԶԱՐ ԵՐԹԵՍԻ 4 ԹԸՇՐԸՆԸ ՕԱՆԻ 329 29ԸՆԹԱՑ ՄԷՋ

ՍՈՒՀԻՊԸ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԵՂՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ԳԱԳԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇԱՅԻ
Ն. 49

Կագէթայա այիս մէվասս հազգընտա ասէիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընըր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէսնիր մախսուսընը տամի օլմալը ըր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իտատ օլընմազ։ Իլանաթ տէրայիթի միւրէսիլէ իլէ նէտէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐԳԻՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԼԻՇԻՆ (Մէջ. 20

Սթանպօլ վէ Թաւրա, սեզեկիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէսմայիէի էճզեպիյէ սեզեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՍՈՒԼՀԸՆ ԱԳՏԸ

ՎԷ

Մ. ԷՍՔԻՒԻԹԻՆ ՆՈՒԹԸ

Ինկիլիթերրա պաշ վէքիլի Մր. Էսքիւիթ Լօնարա Պէլէսիյէ բէյիսինին ինթիխապը մէրասիմնէտ էօթէյէն պէրու միւթամ օլան պաշ վէքիլէթ նուԹգընը իրտա էյլէմիշ ապր։ Մալիւմ օլտուղը վէհնիլ պու նուԹգա հէր սէնէ մէհաֆիլը սիյասիյէտ բէք զիյատէ էհէմմիյէթ վէրիլիյօր, պիւթիւն ռիճալը սիյասիյէ պաշ վէքիլին պու նուԹգընա ինթիրար իսթէրէր, զիրա մուամիլէյի քէնտի հիքմէթինին խարիճի վէ տախիլի սիյասէթի հագգընտա արիզ ու ամիգ պէյանաթ սէրա իթմէյէ մէճպուր ըր քի, սիյասէթը խարիճէյէ հագգընտա ապրա իսթէյն պէյանաթ՝ ալեգատար օլան հիքմէթլէր իչին բէք զիյատէ չալանը էհէմմիյէթ ապր։

Կէչէն սէնէ Մր. Էսքիւիթ իրտա իթմէյ օլտուղը սէնէվի նուԹգընտա ատվալ ու վէզայիւի սիյասիյէի բէք զիյատէ մուզուգ օլարագ կէօրէրմէյ վէ ինթիլաֆը միւսելլա իլէ ԻԹԹԻՖԱՔ միւսելլա արասընտա գաթի պիր ինթիլաֆ հասըլ օլմասընը թագիրատ, էվրօբա միւվազէնէսինին պօզուլմասընը գորգուսընընտա իչիւր իթմէյ իսթ։ Ֆիլհագիգա կէչէն սէնէ պու զէման ահվալը սիյասէթ բէք մուղուգ վէ բէք մէնֆէաթ օլուպ էվրօբա միւվազէնէսինին իհալէսնա բէմագ զամմէյ իչէն, Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի կէրեք սիկէր հիւքիւմէթլէր ատ էվրօբասընա սուլհ ու միւսալէմէթինին սուրէթը գաթիէտ իսթիգրարընը արզու իսթիյօրլար, ֆագաթ էվրօբա մաթպուաթը տատլար մէսէլէսինին գօյայ գօյայ հալլ օլունընը մէսէլէլէրէն օլմասընընը պէյան իսթիյօր։ պու մէսէլէ հագգընտա Ինկիլիթերրա իլէ Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթինին թագրիպ էթմէյէ օլտուղը խաթրը հարաքէթի Ինկիլիզ մաթպուաթը թարաֆընտան թէնգիտ իթիյար, Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի էվվէլէրի իսլահաթ իչիւն էրզասը վուզուճան պէր զամ միւֆէթթիշլէր թայինի վա էթմէյ էքէն, պիլախէրէ պազը խաթի էսասատան ասլայը պու վասիֆնի ինճազ էթմէք։ Կէօրիւնիւր քի պու մէսէլէ հագգընտա հէր իքի հէյէթը տիւվէլիյէ արասընտա պէր էթիլաֆ հասըլ օլմասընը իչիւն, Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի վասիֆէսէն նիւքիւլ էթմէյ ապր։

Մր. Էսքիւիթ՝ տէվլէթլէր արասընտա մուալլագատ գալան մէսէլէլէրին եռազն պէր իսթիդպատտա հալլ իսթէճէյլինի իւմրա իսթիյօր, վէ տէյօր քի, Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի կէրեք սիկէր հիւքիւմէթլէր ատ էվրօբասընա սուլհ ու միւսալէմէթինին սուրէթը գաթիէտ իսթիգրարընը արզու իսթիյօրլար, ֆագաթ էվրօբա մաթպուաթը տատլար մէսէլէսինին գօյայ գօյայ հալլ օլունընը մէսէլէլէրէն օլմասընընը պէյան իսթիյօր։ պու մէսէլէ հագգընտա Ինկիլիթերրա իլէ Շարգի Անատօլու իսլահաթը ապր քի պունլարըն սուրէթը գաթիէտ հալլի հէր հալատ ԻԹԹԻՖԱՔԱՐԼՈՂԸ միւթեվազգի ապր։ Մր. Էսքիւիթ իսլահաթ մէսէլէսինէ բէք զիյատ էհէմմիյէթ վէրիր կիպի կէօրունիյօր։ ֆագաթ ախիրէն պու մէսէլէ օլայլըը իլէ Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթինին թագրիպ էթմէքտէ օլտուղը խաթրը հարաքէթի Ինկիլիզ մաթպուաթը թարաֆընտան թէնգիտ իթիյար, Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի եվվէլէ ատախիլի սիյասէթի հագգընտա արիզ ու ամիգ պէյանաթ սէրա իթմէյէ մէճպուր ըր քի, սիյասէթը խարիճէյէ հագգընտա ապրա իսթէյն պէյանաթ՝ ալեգատար օլան հիքմէթլէր իչիւն բէք զիյատէ չալանը էհէմմիյէթ ապր։

Կէչէն սէնէ Մր. Էսքիւիթ իրտա իթմէյ օլտուղը սէնէվի նուԹգընտա ատվալ ու վէզայիւի սիյասիյէի բէք զիյատէ մուզուգ օլարագ կէօրէրմէյ վէ ինթիլաֆը միւսելլա իլէ ԻԹԹԻՖԱՔ միւսելլա արասընտա հէնուզ գաթի պիր ինթիլաֆ հասըլ օլմամըշ իսէ ատ, միւզաքէրաթ եռլընտա օլուպ, եռգընտա պիր նէթիճէյէ պաղանմաղը իւմրա իսթիյօր։ Զաթէն պիր մէսէլէյնին հալլի իչիւն միւզաքէրէ նէթիճէսինէ սահիպ օլմասը իսթէնիլէն ատ մէսէլէսինին զամանընը գէչմէսի ապր։ Ֆիլհագիգա չօճուգլար պարկիրլէր արասընտան կիւճ հալ իլէ քէնտիլէրինի զուրթարմաղա միւվաֆֆագ օլուրլար, վէ ուզագտան ժանտարմալարը թայլարլար։ Օ եանտան պիր օսգաղին պաղընտան ատէշնալ պիր բէվզվէր սեսի իչիւնիւր։ Ժանտարմալար սէսին կէլտիյի թարաֆա տաղրու կիտէրլէր իսէ ատ, քիմսէյի պուլմամըշլար։ հէր թարաֆտան խալգ եռավալ եռավալ մահալը վագտայա կէլիրլեր վէ սիւքիւն ու տասիյին թէէմինի զարը գասվլի օլտուղընտան, ժանտարմալար զէրբէլէրընը չէքէրէք խալգը թէհտիտլէ տաղրմաղա պաշլարլար, ֆագաթ պու տա թէէսսիր էթմէյ։ տանը զէմանտա խալգին եռնա սէտալարը էթրաֆը ինէրէք, պիր հալատ քի ժանտարմալար բիւր հիտաէթ քէսիլէրէք բատթ կէչէնի թէվզիֆ իտ լրեր։ մէվզուքարտան պիրի ժանտարմալարա մուդավէմէթ իտէրէք պէշ ժանտարմա կիւճ հալ իլէ մէրզումը զարազօլա սէվզ իտէրիմէյ նազարը Սբր Էսուար Կրէյ իլէ պաշ վէքիլ Մր. Էսքիւիթ արասընտա տախի պիր ինթիլաֆ վար ապր։ Մր. Էսքիւիթ՝ Ինկիլիթերրանին միւսթազպէլ սիյասէթի հագգընտա հիչ պիր պէյանաթ սէրա իթմէյօր քի, պու տա թապիի մէհաֆիլը սիյասիյէտ սէրասիյէտ տիւրլիւ տիւրլիւ Թէֆսիրաթ ու Թէնգիտաթա հէ-ճէֆ օլմաճագ ապր։ Մր. Էսքիւիթին էն պաշը սիյասէթի պէնէմմիւլ մահիյէթի հայիզ օլան մէսէլէլէրին կիտիլմէսինէն իպարէթ ապր։ Կէչէն սէնէ տէ Ֆիլհանտա, պէր միւթամ իյրտա իթմէյ օլտուղը նուԹգընտա ապը արզուլը ըզհար իթմէյ իսթ. զաթէն պու կիւն էվէօրտատա ինֆիզրատ մահիյէթինի հայիզ հիչ պիր մէսէլէ եօգ ապր, մէսաիլը խարիճիյէյ Թէսլիսէ իսէն պիւթիւն իչէրին հէր հալատ տէվլէթլէրին միւԹԹէֆիգլէն վէ միւԹԹէհիտլէն իֆրաթ հարաքէթ ու Թէչէպիսլէրի իլէ հալի իզԹիրտ իսէճէք ապր։

Ահապա ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլա իլէ ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլա արասընտա նօզթաի նազարտա հասը օլան ինթիլաֆ նէտէն իպարէթ ապր, իսլահաթ մէսէլէսի հագգընտաքի ինթիլաֆ հալլ իսիլտի։ կէրչի եռլընը Ֆրանսա վէ Այէմանիա արասընտա հէնուզ գաթի պիր ինթիլաֆ հասը օլմամըշ իսէ ատ, միւզաքէրաթ եռլընտա օլուպ, եռգընտա պիր նէթիճէյէ պաղանմաղը իւմրա իսիյօր։ Զաթէն պիր մէսէլէյնին հալի իչիւն միւզաքէրէ ճէրէյան ինթիլաֆ, պիր հալատ քի նէթիճէյէ սիյասիյէ տէրճ էտիլմէյ։ Գունեան իւզէրինէ ժանտարմալար հիտաէթլէրինէրէք խալգը չեռաէթլէ տաղրմաղա վէ հաթթա եռիքսեք սես իլէ քիֆիր ու թահզիր ինթիլաֆ պաշլամըշլար։ Ռիչչիւք չօճուգլար պարկիրլեր արասընտան կիւճ հալ իլէ քէնտիլէրինի զուրթարմաղա միւվաֆֆագ օլուրլար, վէ ուզագտան ժանտարմալարը թայլարլար։ Օ եանտան պիր օսգաղին պաղընտան ատէշնալ պիր բէվզվէր սեսի իչիւնիւր։ Ժանտարմալար սէսին կէլտիյի թարաֆա տաղրու կիտէրլեր իսէ ատ, քիմսէյի պուլմամըշլար։ հէր թարաֆտան խալգ եռավալ եռավալ մահալը վագտայա կէլիրլեր վէ սիւքիւն ու տասիյին Թէէմինի զարը գասվլի օլտուղընտան, ժանտարմալար զէրբէլէրընը չէքէրէք խալգը Թէհտիտլէ տաղրմաղա պաշլարլար, ֆագաթ պու տա Թէէսսիր էթմէյ։ տանը զէմանտա խալգին եռնա սէտալարը էթրաֆը ինէրէք, պիր հալատ քի ժանտարմալար բիւր հիտաէթ քէսիլէրէք բատթ կէչէնի Թէվզիֆ իտ լրեր։ մէվզուքարտան պիրի ժանտարմալարա մուդավէմէթ իտէրէք պէշ ժանտարմա կիւճ հալ իլէ մէրզումը զարազօլա սէվզ իտէրիմէյ նազարը Սբր Էսուար Կրէյ իլէ պաշ վէքիլ Մր. Էսքիւիթ արասընտա տախի պիր ինթիլաֆ վար ապր։ Մր. Էսքիւիթ՝ Ինկիլիթերրանին միւսթազպէլ սիյասէթի հագգընտա հիչ պիր պէյանաթ սէրա իթմէյօր քի, պու տա թապիի մէհաֆիլը սիյասիյէտ սէրասիյէտ տիւրլիւ տիւրլիւ Թէֆսիրաթ ու Թէնգիտաթա հէ-ճէֆ օլմաճագ ապր։ Մր. Էսքիւիթին էն պաշը սիյասէթի պէնէմմիւլ մահիյէթի հայիզ օլան մէսէլէլէրին կիտիլմէսինէն իպարէթ ապր։ Կէչէն սէնէ տէ Ֆիլհանտա, պէր միւթամ իյրտա իթմէյ օլտուղը նուԹգընտա ատվալ ու վէզայիւի սիյասիյէի բէք զիյատէ մուզուգ օլարագ կէօրէրմէյ վէ ինթիլաֆը միւսելլա իլէ ԻԹԹԻՖԱՔ միւսելլա արասընտա

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԵՈՒՆԱՆ ՍՈՒԼՀԸ

Մ. Լէվիթոս Եվվէլքի կիւն էօլենաէն սնոբա Սատրազամ բաշա իւլ կէօրիւշիւպ, մէրի օլան ռանամէ մուճիպինճէ, Եունան սէֆինէլէրինին Օսմ. սուլթանատա սէրպէսթճէ սէյր ու սէֆէր իտէպիլէճէքլէրինէ վէ պողազլարան կէչէպիլէճէքլէրինէ տրարրնատա գանատ հասը օյմուշ սրը։ Ռէզա Օսմ. սէֆինէլէրի Եունան սուլարրնատա սէրպէսթճէ կէզինէպիլէճէքլէր տիր։

Աքինատա պուլունան Օսմ. մուրախասլարը Սթանպալա կէլմէկէ մէճբուն օլմաղա, Եվվէլքի ադամ Բիրէտէն եօլա չըգմշը օլուպ, պու կիւն վասը օլբյորլար։ Եունանխանատա պուլունան Օսմ. էսիրլէրինին մէմլէքէթլէրինէ իսատէսի իչիւն պուրատա վասբյորլար վէ սոբբ լէվազիմա հազբրլանբյոր. պիր գաչ կիւնէ գատար էսիրլեր ավտէթ պաչյամաղլար սրը։ Եունանատքի խասթա ասքերլերի Սթանպալա կէթիրմէք իւզրէ Բիրեկէ կէօնատերիլէն «Զանկուլատա» վասբորը մա զապիթ 850 գատար ասքերի համիլեն չէրնիպէզ կէլմէք իւզրէ սրը։

Եունան խարբէհիլ նազբրը Մ. Բանասրն Սթանպալ սէֆարէթինէ Թայինի էճենպի մէճիֆլէտ սէօյլէնիյոր, լաքին հէնուզ Գապը Ալիանս իսթիմգատ օլունմամշ սրը. Աքինա Օսմ. սէֆարէթինէ Ղալիպ Բէյմալի պէյին Թայինի սէօյլէնիյոր։ Մ. Լէվիթոսին՝ ենէն Եունան սէֆիրինին կէլմէսինէ գատար Սթանպալատա մասլահաթկիւզարլըգ վազիֆէսինի իյիա իտէճէկի սէօյլէնիյոր։ Մ. Լէվիթոս աւուն էճենպի սէֆիրլէրինի զիյարէթլի սուլրն Թէէսիւի հասպիլէ վազը օլան Թէպրիքատա Թէչէքքիր իթմշ սրը. Եունան սէֆարէթինէ աիւնէն իթիպարէն Եունան պայրաղը բէզզ օլնմշ սրը։

Ղալիպ Բէյմալի պէյ Աքինատան հարքէթինան եվվէլ գրալ Գոնսթանթին վէ Մ. Վէնիզելոս Թարաֆընան գապուլ օլնմշը սրը։ Մասմիլէյի սուլ հանամէտինին պիր նիսպէտինի համիլ պուլունբյոր։ Սուլրն իմզասը իւզրէնէ Թիւրքիա վէ Եունան արասընատա Թէպրիք Թէլէկրաֆլարը Թէտթի օլնմշը սրը։ «Իրատա» սէյոր քի, Հրանա Ապրա պէյ պաղը միւԹէֆերլի իչլերին հալի իչիւն պիր միւատէթ տահա Աքինատա գալճաղ սրը։

Եունան օրասընդն Թէրխիս մուամէլէսի 6 հաֆթատա պէթէճէք սրը։ Ենէն արազտաէ սիւբեան ու ասայիին Թէճարսի իչիւն 55000 քիշիլիք պիր զուվվէթ սիլահ ալթնատա պուլունարբյոր։ Էֆրատը պահրիյէ տէ հէման Թէրխիս իսլեճէճէ սրը։

∴ Պիր Թիւրք կազէթասը տատարատան պահա իլե սէյոր քի. «Իթալիանլար պիմէլի սրբյեր քի, էկէր ըսահաթ վէ պիր իսթիգրազ լիզզուլարը պէզի Թազրիճ իթմէսէլէր իսի, պիր իքինճի Թիւրքիա-Եունան հարպը պաչլամաղ վէ պէլքի տէ պիթէճէք իսի, պունը էկէր Գապը Ալի իսթէսէ, հէր զման տատար մէսէլէսինի պէհանէ իսէրէք եռապիլիր, լաքին Թիւրքիա՝ տատար մէսէլէսինի չզարմաղ իսթէմէմշ սրը. մա մաճինի պու ասմէք սէյլի սրը քի, պիզ տատար հազբրատաքինազարիմիզմէն տարքը նազար իթմշիզ. Եունան պայրաղը տատար իւզրինատ նէ գատար ուզուն միւատէթ թէմէզվիճ իտէրսէ, Անատոլունդն սուհատա եատայպիլմէսի իմքանսրը սրը։»

ԹԻՒՐՔԻԱ-ՍԷՐԳԻԱ

Շէհրիմիզատ պուլունան Սէրպ մուրախասը Մ. Բավլովի՝ «Թ. Ֆքեար» մուհարրիրինէ սէմիշ սրը քի, «Թիւրքիա-Սէրպ միւսալէհասը իչիւն իքինճի պիր Սթանպալ սուլ գոնֆերանսընատա պահա իսիյորսընիզ. պիլմէմ քի պունա լիւզում վարմը սրը, զանն իսիյորմ քի Օսմ.-Սէրպ միւսալէհասը միւզաքէրթ ճէրէյանընատա վէ գոնֆերանսլար ադամնատ իհթիյաճ հրսա իսիլմէն ինիգատ իսէճէք սրը. Օսմ.-Սէրպ միւսալէհասընը ադատ իչիւն ուզուն ուզատիլէ միւզաքէրեէր եարամյանմաղը։ Իքի Տէվլէթ պիրպիրինէ գարշը Թէվէճճիհ պէսլեյորլար։ Թիւրքլէրին իսթէճիքլէրինի պիզ գապուլ իսէճէյիզ, պիզիմ իսթէճիքլէրիմիզի տէ Թիւրքլէր գապուլ իսէճէքլեր. իչիթ սուլ օլաու պիճիճ։ Ֆիլհագիգա էվվէճ, իսլամ ճէմաաթլարը կիպի մէսէլէլեր վար ամմա սուրէթը հալլերի իչիւն ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրեէրե տալա իհթիյաճ օյմայանմաղ սրը. Սրպիսթան գանունլարը միւսավաքը Թամամէ եատընա միւԹէնէա սրը։ Սէրպիսթանատքի մէնճիֆ վէ հուգուգը իսլամիյէյի Թէէմին իթմէճ էվվէճ մէսէլէլերի հագդընատա Թէէմինաթ օյմաղ մէվզուը զանն պիլէ օյմայ։ Զաթէն տախիլի գանունլարըմզդ՝ պու կիւն պու մէսէլէլերի Թիւրքիանդն իսթէյէպիլէճէկի էսաս տախիլինատ օյարաղ հալ իթմշ սրը։

«Սէրպիսթանատքի պիԹիւն էսիրլեր Թախլիյէ իսիլմշ սրը։ Տէմէք քի սուլ հանամէտինին էսատ մասատէլերի չմամէն հալ օյանմշը սրը. օ հալէ սիյատ միւնասէպաթընդն իտէսխանէն օրթատա պայգա պիր չէյ գալմամշ սրը։ Սէրպիսթանատա տահիր մուրախասլարընդն Սթանպալա կէլիպ պունա պիրլէյէճէքլերինէն մալիմատթամ եօգ սրը. Գէլկրատատա պիր Թալիմաթ ալմամշընմ. զաթէն եէնի Թալիմաթա տա իհթիյաճ եօգ սրը, մահէզա պունատան սոնրա պէյքի Գէկրատատա եէնի Թալիմաթ կէլիր։»

∴ Հարպատան եվվէլ մէրի օյան Թիւրքիա-Սէրպիա Թիճարէթ մուգավէլէսի 5 սէնէլիք միւատէթի օլարընատան հէնուզ իսիթատ պուլմամըզը հասէպլէյէ, իհթիմալ եենէ մէրի ԹուԹուլմաղընը «Թանին» եազբյոր։

∴ Թիւրքիա իլե Գարատաղ արասընատաքի իհթիպլարը տախի Թիւրքիա-Սէրպիա միւզաքէրթը էանասընատա հալ իսիլճէկի վէ իքի Թարաֆ արասընատա ադատ օյնանմաղ սուլրն տա Օսմ. Սէրպ մուգավէլէսիյլէ իմզա օյնանմաղը Թէէմին օյնբյոր։

∴ Օսմ.-Սէրպ միւզաքէրԹընատա հիւքիւմէԹը Օսմանլիյէ նամընատա հուզուգ մրչավիրի Բէյնա պէյին վէ եա Հրանա Ապրա պէյին պուլունմաղը սէօյլէնիյոր։

Մալիմաթը մուխթիճէ.— Քիէլէն եազբյոր։—Եունանդն՝ Վիլչան սէսթակեահարընատա 1912տէ սրբարբլ իթթիկի 6 Թարբիասա՝ եազընատա Քիէլէ վասը օլուպ Դալզէր Վիէէմ գանալընատա կէչէրլէ Եունանա կիտէճէքլեր սրը, հէր պիրի 125 Թան համը իսթիպասխանատ սրը։ Եունանլըլար, պունլարա 24 Թարիտա վէ 6 Թարբիտա մուխարրիպինէ մալիք օյանմաղլար սրը։ Վիլդան սէսթակեահարը Եունան իչիւն 620 Թանօրդ պէօյիւք Թարբիտալար իւլե 17700 Թանօրդ «Մալտիա» գրուազէօրի տէ եարբլմաղատա օյուպ, գրուազէօր պու ալ էսնասընատա սէնիդէ էնտիրիլճէճէք սրը։

Մ. Գոզովցէֆ.—Մ. Գոզովցէֆ Պէրլինէ պու կիւն կիտիպ բէնչէնպի կիւնինէ գատար օրատա գալճաղ սրը, չարշէնպի կիւնիւ Բոչատատա իմքէրԹարը հուգուրընա գապու օլնճաղ սրը. գրալ Ֆէրմինանընը Մ. Գոզովցէֆիլ միւսագը օյանմաղ Սոֆիատան պիտիրիտիր։ Բէթէրսպուրկատան իչար օլնճանընդնան կէօրէ, Տումա մուհաֆազաքար մէճֆիրինատ Թէլմին օյնճարը իւզրէ Լիվատիյա ատվէթ օյնան Տուրնովօ՝ Մ. Գոզովցէֆին եերինէ պաչ վէքիլ Թային օյնճաղ վէ այնը զմանատա Տումա մէճլիսի ատրընճաղ սրը։ Տուրնովօ՝ պիր մուրթեճէն օյուպ, Վիթէ գապինէպինատ ատխիլիյէ նազբրը իքէն, զուհուր իսէն պիր իսթիյալը զանը պիր սուրէթատ պասարմը սրը։

∴ Եունան հիւքիմէթի՝ Սէլանիկ լիմանընդն պիր գրմընը քեամիլեն Սրպիյա Թէրք իթմշ սրը։ Եունան մալիյէ նազբրը լիման հազբրատա մուխթէլիֆ Թէագիգատա պուլունմաղ իւզրէ եազընատա Սէլանիկէ կիտէճէք սրը։

∴ Վիէնատան «Կազէթ տը Վօս»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, պէօյիւք տէվլէթլեր՝ ճէնուպի Արնավուտլըգ հուտուտը իչիւն հուտուտը լիսանիյէ տէյիլ ասքերի հուտուտըն Թասրին օյնճաղընատա տահիր Ինկիլիթերրանընը Թէքլիֆինի գապու իթմշլեր սրը։ Մահէզա Թալինը հուտուտա պէնդէմիլել գոմիսիոնատ իհրատ օյնմամաճաղ սրը. Դոքթիրօս վէ Գորիրանընը Արնավուտլըգ իտէսխանէ տատիր Լանտրա գարարը մէրի օյանմաղ սրը։

∴ Բրես տը Վիտ՝ Արնավուտլըգ Թանընը գապուլ հազբը օյուտղընը տէվլէթլերէ պիտիրմշ սրը։ Բրեսս տը Վիտ Գուքրէշտ պուլընըգ այրն Զանտատ հարքէթի իսէճէք սրը։

∴ Ֆրանսա տաւիլ նէզարէթի՝ միւԹեմիլգեանի մէտայիլինատ Ալէմանիա վէ Ֆրանսա արասընատա եանլըշ անլայլար վուգուզը իատատասընա տատիր եաման պօրտա հավատարլերի հազգընատա պիր Թանդգամ իհրասընը էմր իթմշ սրը։ «Մարէն»՝ Պերլին վէ Բարիզ միւնասպանընն սէնէլերատն պէրու էյի օյատուղընը եազբյոր։ Ֆրանսա՝ Անատոլուտաքի չըմնանգիր մէտայիլի հազգընատա անլայմագ իւզրէ Մ. Բանասը Գէրլինէ կէօնատերմէկէ գարար վերմիշ սրը։

∴ Գէկրատատան «Նոյէս Վիէնէր Թագէպլար»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ Սրբպիա - Գարատաղ՝ քէնարլերինէ տիւչէն արազիի Թազսիմի իմզալամաղա հազբրիքէն, սոն տագիգատա Գարատաղ մուրախասը՝ իմզալամագատան վազ կէչմիշ սրը. զիրա Սրպիա էյնի չարթլար տերմէյան էյլեմիշ սրը։ Սրպիա՝ քէնարսիյլէ պաչգալարը արասընատա իսթիտիֆատա օյատուղը պէօյլէ պիր սրբատա Գարատաղը քէնարսիսնի ասքերի մուավենէթատ պուլունմասընը չարթ գօյբ իսի։ Գարատաղ մուրախասը պունա տատիր սէլահիյէթի օյանարդընը պէյանա հիւքիմէթինատն Թալիմաթ իսթէյէճէկինի սէօյլէմիշ սրը. մէսէլէ պէօյլէ մուդդաղ հալատ գալմշ սրը։

∴ Եանիատան «Տէյլի Թելէկրաֆ»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, ձէնուպի Արնավուտլըգ Թանանը հուտուտ գոմիսիոնընատա Ավսթրիալը Թէմսիլ իսէն գանսօլօս Գիլինսքի՝ Եանիատա աղբրճա խասթալանմշ սրը. զանն օյունբյոր քի, տրթրզ իյֆաի վազիֆէ իտէմէյէճէք սրը։ Բուս վէ Արնավուտ լիսանընը պիլէն մէգզիր գոմիսիոնատ պիր քէնարսի վէ պիր տէ Իթալիան ադասը վար սրը։

∴ Ամանս Սթէֆանինին Թելէկրաֆլարընա կէօրէ, Իթալիա գրալընին վելատէթի եէվմը մախասուսընատա Արնավուտլըգին պիր չօգ չէհրլերի բէիսլէրինատէն պիր չօգ Թէպրիք Թելէկրաֆլարը վիւրուտ Իթմշ վէ Իթալիանին Արնավուտլար լեյհինէ հարքէթինէն տօյալը Թէվէճճիւճէճատան նէմամիյլեր օյմաղ սրը։ Ինկիլիզ սուլարընատան կէլէն սէֆինէլեր Մնանդատան եվվէլ օրայա ավտէթ իսէճէքլեր տիր։ Ամէրիգա սէֆինէլերի մուխթէլիֆ մէվզուլարատա տուրատաղլար սրը։ Պէօյլէճէ «Սերմութ» վէ «Օհիո» նայ. 8տէն դեկտ. 1է գատար Մարսիլիատա, «Արգանատա» վէ «Ֆլորիտա» նարօլիտ, «Գոմնէքթիքթ» վէ «Գանատա» ժրնէվատ, «Իլթան» վէ «Տէլտավար» Վիլիքրանյատա գալճաղլար սրը։ Այէման ֆիլոսընդն Ասրիտիգատ վէ եա Սթանպալատա «Կէօպէն», «Գրէսլավ», «Վօթուր» վէ «Լօրէյ» սէֆինէլերի վար սրը։ Արնավուտլըգ սահիլինատ մուհասէրէ ֆիլոսընդնա մէնասուպ «Սթրասպուրգ» վէ «Տրէզատա» սէֆինէլերի լազբմ կէլէն Թամիրատ իչիւն Ալէմանիայա ավտէթ իթմշլեր սրը, լաքին Պարը Սէֆիտատ տահա իքի Ալէման մէքթէպ սէֆինէսի եահն «Մանցա» վէ «Վիլհէլմ Լուիզ» սէֆինէլերի վար սրը, պունատան պաչգա, Ֆրանսըգ ֆիլոսընդա Իթալիան, Ավսթրիա վէ Եունան ֆիլոսընդը տա Պարը Սէֆիտատ պուլունբյորլար։ Ամէրիգա սէֆինէլերինին զիյարէթինատ Ամէրիգա հիւքիմէթինին Թէէմինինէ կէօրէ, սիյատ պիր մագսատ եազ սրը, Ինկիլիզ ֆիլոսընդն մագսատ հազգընատա պիր չէյ պիլինմէդ։ Շարգ հավզասընատա պու գատար գուվվէթլի ֆիլոսընդն պիլիսատա նայմ. խիթմընատա Թօրլանմատա խուսուսի ատպպլերատն իլերի կէլտիկի մուհթէմէլ տիր։

Խիլատա Պարը Սէֆիտատ պուլունաղ ֆիլոսընդն մզգատը սէհէյլի պիր եէքիւն Թէյքիլ խիյոր։ 21 տրէթօթ՝ ճիւմլէսի 439400 Թանօրդ վէ 234 պէօյիւք Թօքնը համիլ օյանմաղ սրը. պու 21 տրէթօթ եալնըզ պարատարընատան 87086 քիլօ չէլիքլի տէհէյլի պիր տաղբրլըգ տատպիլիճլեր։

ԿԻՒՆԼԻՒԹ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բոմա, 16 նոյ.—«Գոբրրէրլ տ'Իթալիա» կազէթասընդն Վիէննա մուխպիրի Պազան ահվալընը Թէպզիգ իթթիկէ սբրատա պուլունան պէօյլէ Բուլանիայա Թէգարրուպ իսէն Եունան հիւքիմէթինին պիլինէյէ Իթթիֆազը Միւսելլեսէ Թէմսիլ էյլելէճէյինի պէյան խիյոր։

— Մէէգուլնէն մահալը մէմուրիյէթինէն միճարգաթ իթմշ օյան Ավսթրիա-Մաճարիստան սէֆիրինին եազընատա Բոմայա ավտէթի մուգարրէր տիր։ Սէֆիրին Արնավուտլըգ մէսէլէսի հազգընատա Վիէննատան գանթ Պերխթօլտ ուզուն ուզատիյէ իզբրատի միւզաքէրէ էյլեմիյի Վիէննատան Բոմա կազէթասընդն պիտիրիլիյոր։ Ավսթրիա սէֆիրինին Բոմա զապինէսինէ մուհիմ Թէպիղատատա պուլունճաղը «Մէսաժէրօ» կազէթասընդն Վիէննա մուխպիրինին ճիւմլէի իշարընատան սրը։

— Մէքսիգա իլե ՄուԹատրէի Ամէրիգա արասընատա մէվճուտ պուլունան կէրկինլիկէ տատիր պուրայա մուհիմ խապէրլեր վիւրուտ իթմէքտէ տիր։ Մէքսիգանդն Բոմա սէֆարէթի Ամէրիգա մէնապինանէն վիւրուտ իթմէքտէ օյան պէսխանատ խապէրլերէ հէվալի սէմը իթթիպար իսիլմէսինին Բոմա կազէթասընդն Թէպլիղ էյլեմիշ սրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԸՍԼԱՀԱԹԸ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԻՐ

«Թայմզ»ը 13 Նոյեմբեր Թարիխլի Նիւսխէսինատ «Վիմինկթըն» իմզասընատ պիր մէքթուպ Նէյր օյնմշ սրը։ Սահիպը մէքթուպ Անատոլու իսլահաթընատ դարը Հինա իսլամլարընդն ալարաղը վազիէթինատն պահալա տէյոր քի. «Գաչ վէքիլ Մ. Ասքուրթին Կիլահօլատա իյրատ իթթիկի նուԹգ Շարգ ալէմինատ էյի պիր Թէէսիրատ իւլերի կէթիրէճէք սրը։ Գիզիմ իսլամ Թէպատլարընդզ իչիւն չայանը մէմնունիյէթ պիր քէֆիյէթ սրը քի Ինկիլիթերա հիւքիմէթի պրագմատիճաղ սրը քի եէնէպիլեր՝ Զաթը Շահնէնին Թահրը հիւքմանխանատ պուլունան մուգատտաս սրազիյի զապ էթմինելեր։ Ֆազաթ մատեմ քի քէնտի իտարէսինին խլահը իչիւն Թիւրքիատա տայիմա իհթարատատա պուլունընմաղատա Բուսատատա պիր էկէյնէլիլիգ իւլերի կէլտիկինի սէօյլէմէք խաթէմմշ սրը։ Մ. Գոզովցէվին մաղսատի եվվէլա Թիւրքատա տարը, Անատօլունդն իտարի իյլերի իչիւն պիզատէն Թէճրիպէքատ մէէմուրլար խաթիրիպէքատ հալատ Թիւրքիայա եարամ իհմէք վազիֆէմզ տիր։ Չիւպէ եօգ սրը քի Ինկիլիզ մէմուրլարը Շարգ իւլերինի տահա զիյատ էյի պիտիրլերինէն պու իչէ տահա զիյատ մունասիպ տիրլեր։ Թահրիրը էմլաք իւլ Թահրրը նուհուս վէ սթրթիթիգ չիպէլերի կիպի իքի էէմմիյէթլի մէէմուրյէրլեր Ինկիլիզլերին էլինատէն ալնընբյոր, վէ տէնիլյոր քի Ինկիլիզատա խիլիյէ նէզարէթի սայիր մէմուրլարընդն Թայինինի Թասարգանն տայիա իմթինան իհմէքատ տիր։ Իսլահաթ իլինն Թիւրքիատա վուգու պուլան մուրաճաաթլարա Ինկիլիզանընն պէօյլէ եվվալը բէտա վէրմէսի Թիւրքլեր իզբրնատ բէտ ֆէնա պիր Թէէսիր հասը իտէճէք սրը։ Տիկէր սէվգիլիզլերի մուխթէլիֆ մէվզուլարատա տուրատաղլար սրը։ Պէօյլէճէ «Սերմութ» վէ «Օհիո» նայ. 8տէն դեկտ. 1է գատար Մարսիլիատա, «Արգանատա» վէ «Ֆլորիտա» նարօլիտ, «Գոմնէքթիքթ» վէ «Գանատա» ժրնէվատ, «Իլթան» վէ «Տէլտավար» Վիլիքրանյատա գալճաղլար սրը։ Այէման ֆիլոսընդն Ասրիտիգատ վէ եա Սթանպալատա «Կէօպէն», «Գրէսլավ», «Վօթուր» վէ «Լօրէյ» սէֆինէլերի վար սրը։ Արնավուտլըգ սահիլինատ մուհասէրէ ֆիլոսընդնա մէնասուպ «Սթրասպուրգ» վէ «Տրէզատա» սէֆինէլերի լազբմ կէլէն Թամիրատ իչիւն Ալէմանիայա ավտէթ իթմշլեր սրը, լաքին Պարը Սէֆիտատ տահա իքի Ալէման մէքթէպ սէֆինէսի եահն «Մանցա» վէ «Վիլհէլմ Լուիզ» սէֆինէլերի վար սրը, պունատան պաչգա, Ֆրանսըգ ֆիլոսընդա Իթալիան, Ավսթրիա վէ Եունան ֆիլոսընդը տա Պարը Սէֆիտատ պուլունբյորլար։ Ամէրիգա սէֆինէլերինին զիյարէթինատ Ամէրիգա հիւքիմէթինին Թէէմինինէ կէօրէ, սիյատ պիր մագսատ եազ սրը, Ինկիլիզ ֆիլոսընդն մագսատ հազգընատա պիր չէյ պիլինմէդ։ Շարգ հավզասընատա պու գատար գուվվէթլի ֆիլոսընդն պիլիսատա նայմ. խիթմընատա Թօրլանմատա խուսուսի ատպպլերատն իլերի կէլտիկի մուհթէմէլ տիր։

Խիլատա Պարը Սէֆիտատ պուլունաղ ֆիլոսընդն մզգատը սէհէյլի պիր եէքիւն Թէյքիլ խիյոր։ 21 տրէթօթ՝ ճիւմլէսի 439400 Թանօրդ վէ 234 պէօյիւք Թօքնը համիլ օյանմաղ սրը. պու 21 տրէթօթ եալնըզ պարատարընատան 87086 քիլօ չէլիքլի տէհէյլի պիր տաղբրլըգ տատպիլիճլեր։

ԿԻՒՆԼԻՒԹ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բոմա, 16 նոյ.—«Գոբրրէրլ տ'Իթալիա» կազէթասընդն Վիէննա մուխպիրի Պազան ահվալընը Թէպզիգ իթթիկէ սբրատա պուլունան պէօյլէ Բուլանիայա Թէգարրուպ իսէն Եունան հիւքիմէթինին պիլինէյէ Իթթիֆազը Միւսելլեսէ Թէմսիլ էյլելէճէյինի պէյան խիյոր։

— Մէէգուլնէն մահալը մէմուրիյէթինէն միճարգաթ իթմշ օյան Ավսթրիա-Մաճարիստան սէֆիրինին եազընատա Բոմայա ավտէթի մուգարրէր տիր։ Սէֆիրին Արնավուտլըգ մէսէլէսի հազգընատա Վիէննատան գանթ Պերխթօլտ ուզուն ուզատիյէ իզբրատի միւզաքէրէ էյլեմիյի Վիէննատան Բոմա կազէթասընդն պիտիրիլիյոր։ Ավսթրիա սէֆիրինին Բոմա զապինէսինէ մուհիմ Թէպիղատատա պուլունճաղը «Մէսաժէրօ» կազէթասընդն Վիէննա մուխպիրինին ճիւմլէի իշարընատան սրը։

— Մէքսիգա իլե ՄուԹատրէի Ամէրիգա արասընատա մէվճուտ պուլունան կէրկինլիկէ տատիր պուրայա մուհիմ խապէրլեր վիւրուտ իթմէքտէ տիր։ Մէքսիգանդն Բոմա սէֆարէթի Ամէրիգա մէնապինանէն վիւրուտ իթմէքտէ օյան պէսխանատ խապէրլերէ հէվալի սէմը իթթիպար իսիլմէսինին Բոմա կազէթասընդն Թէպլիղ էյլեմիշ սրը։

— 40 —

Բոլիալեր գաբունդն էչիյինատ Թէվազուճ իթթիլեր. Ժիուսթի նիմ սէալ մրբրլատանբյոր իսի.

— Խա՛յր, միւմքին տէյիլ... օ պիր բուլեա... պիր խէյալը... խա՛յր, միւմքին տէյիլ...

Գու էանատա նէհրատն սիվրի, միւհթէջ պիր սէս աքս իթթի. զաթի տէհլիթ սօկուն, զօրգազ՝բէնչէրէատն էյիլի, պիւթիւն վիճուտ չէսիա պիր բուչ իլե սարբլար. պիր գաչ հաֆթա եվվէլ զաթլ իթթիշ օլարը պիր պիլարէնին սօկուն, բերիչան չէհրէսնի կէօրմիշ իսի։

Գու ազամ զաթլ իթթիկի պիպիթիւն պիչարէքատ տիրիլճէճէլ՝ՐՄ իսի։ Հէյալ սուատ չըգաս։ Դօլարընը ուզաթարազ գուլիպէյե տաղրու իլերլեմէկէ պաչլաս։ Գու էանատ ճանինին արգասընատ պիր սէս.

— Ժիուսթի վիճատ ազապ տարմի տիր... սանա սէօյլեմիշտիմ, իլթէ ավտէթ իթթի։ Ճինալեթինի իթթաֆ իթ։ Դալզգը չիտալեթ արգասընա սէօնտի։ Պիր գաչ սատթ եվվէլ պաղլայարազ նէհրէ ֆբրլաթարը չտիսը կէօրտի։

Միւտիշ պիր սրնա պաղազընը եբրթաս։

— Եվվէլթ իթիրաֆ իսիյորմ. պէն զաթիլ իմ... եէտի քիչի էօլուիրտիմ...։

Ժիուսթի պիր քիթլեի ճամտա կիպի քէնտինէն պիխապէր զէմնատ եբզլաս։

Բոլիալեր ճանիի պաղլամազա չիթապ իթթիլեր, Ի-թալիան Գինկթան հապախանէսինէ նազ իսիլի, սէհէյթինատն կէրէք բուտը կէրէք վիճուտը խարազ օ-լարազ... նէհրի կէչմէք իսթէյէն եէտի պէտազխթը զաթլ իթթիկինի իթիրաֆ իթթի։

— 41 —

Ղասազ իթթիկի էչեալը պիր տէմիր սանարդա վազ իտէրէք Հօտաբն նէհրինէ իլգա իթմշ իսի։ Գու սանարդ պիր տէմիր զնճիր իլե պաղլը օլուպ պիր ուճը նէհրին քէնարընատքի գում արասընատ սազլը իսի, պու սանարդ պուլունը վէ իչինատքի էչեա զաթլ իսիլէն պէտազխթլարընը տիլեէրինին վերիլի։ պու բարգալը Ժիուսթի մէմլեքէթինատ բահաթ պիր հալաթ եաշամաղա Թախսիս իթթիշ իսի։

Ֆազաթ ճանի մուհաքքէմ իսիլէմէտի։ զիրա Թէվզիքնատան պիր ազ սոնրա չէլտրրազը իչիւն խասթախանէյէ նազլ իսիլի։ օրատա պի նիհայէ եվճա արասընատա Թէրքը ճան իթթի։

ՏԷՆԻԶՏԷ ՊԻՐ ՏՈՒԷԼԼՕ

ՖԷԼԱՖԷԹ՝ ՖԷԼԱՖԷԹ ԻՒՍԹԻՆԷ

Սամուէլ Ժանսոն, Ֆրանգլինատ սաքին պիր մուգրիզ իսի. իսմինէն տէ անլայլճաղը վէճճէլ միւսեվի իսի։

Վայն Թրօպ Սթրիթատքի խանէսինատ օղլու վէ զէվճէսի իլե պէրպէր իգամէթ իտէր վէ զօմչուլարընդն

բիտո վէ 6 Թարբիտա մուխարրիպինէ մալիք օյանմաղլար սրը։ Վիլդան սէսթակեահարը Եունան իչիւն 620 Թանօրդ պէօյիւք Թարբիտալար իւլե 17700 Թանօրդ «Մալտիա» գրուազէօրի տէ եարբլմաղատա օյուպ, գրուազէօր պու ալ էսնասընատա սէնիդէ էնտիրիլճէճէք սրը։

Մ. Գոզովցէֆ.—Մ. Գոզովցէֆ Պէրլինէ պու կիւն կիտիպ բէնչէնպի կիւնինէ գատար օրատա գալճաղ սրը, չարշէնպի կիւնիւ Բոչատատա իմքէրԹարը հուգուրընա գապու օլնճաղ սրը. գրալ Ֆէրմինանընը Մ. Գոզովցէֆիլ միւսագը օյանմաղ Սոֆիատան պիտիրիտիր։ Բէթէրսպուրկատան իչար օլնճանընդնան կէօրէ, Տումա մուհաֆազաքար մէճֆիրինատ Թէլմին օյնճարը իւզրէ Լիվատիյա ատվէթ օյնան Տուրնովօ՝ Մ. Գոզովցէֆին եերինէ պաչ վէքիլ Թային օյնճաղ վէ այնը զմանատա Տումա մէճլիսի ատրընճաղ սրը։ Տուրնովօ՝ պիր մուրթեճէն օյուպ, Վիթէ գապինէպինատ ատխիլիյէ նազբրը իքէն, զուհուր իսէն պիր իսթիյալը զանը պիր սուրէթատ պասարմը սրը։

∴ Եունան հիւքիմէթի՝ Սէլանիկ լիմանընդն պիր գրմընը քեամիլեն Սրպիյա Թէրք իթթիշ սրը։ Եունան մալիյէ նազբրը լիման հազբրատա մուխթէլիֆ Թէագիգատա պուլունմաղ իւզրէ եազընատա Սէլանիկէ կիտէճէք սրը։

∴ Վիէննատան «Կազէթ տը Վօս»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, պէօյիւք տէվլէթլեր՝ ճէնուպի Արնավուտլըգ հուտուտը իչիւն հուտուտը լիսանիյէ տէյիլ ասքերի հուտուտըն Թասրին օյնճաղընատա տահիր Ինկիլիզերրանընը Թէքլիֆինի գապու իթթիշլեր սրը։ Մահէզա Թալինը հուտուտա պէնդէմիլել գոմիսիոնատ իհրատ օյնմամաճաղ սրը։ Դոքթիրօս վէ Գորիրանընը Արնավուտլըգ իտէսխանէ տատիր Լանտրա գարարը մէրի օյանմաղ սրը։

∴ Բրես տը Վիտ՝ Արնավուտլըգ Թանընը գապուլ հազբը օյուտղընը տէվլէթլերէ պիտիրմշ սրը։ Բրեսս տը Վիտ Գուքրէշտ պուլընըգ այրն Զանտատ հարքէթի իսէճէք սրը։

∴ Ֆրանսատ տաւիլ նէզարէթի՝ միւԹեմիլգեանի մէտայիլինատ Ալէմանիա վէ Ֆրանսա արասընատա եանլըշ անլայլար վուգուզը իատատասընա տատիր եաման պօրտա հավատարլերի հազգընատա պիր Թանդգամ իհրասընը էմր իթթիշ սրը։ «Մարէն»՝ Պերլին վէ Բարիզ միւնասպանընն սէնէլերատն պէրու էյի օյատուղընը եազբյոր։ Ֆրանսա՝ Անատոլուտաքի չըմնանգիր մէտայիլի հազգընատա անլայմագ իւզրէ Մ. Բանասը Գէրլինէ կէօնատերմէկէ գարար վերմիշ սրը։

∴ Գէկրատատան «Նոյէս Վիէնէր Թագէպլար»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ Սրբպիա - Գարատաղ՝ քէնարլերինէ տիւչէն արազիի Թազսիմի իմզալամաղա հազբրիքէն, սոն տագիգատա Գարատաղ մուրախասը՝ իմզալամագատան վազ կէչմիշ սրը. զիրա Սրպիա էյնի չարթլար տերմէյան էյլեմիշ սրը։ Սրպիա՝ քէնարսիյլէ պաչգալարը արասընատա իսթիտիֆատա օյատուղը պէօյլէ պիր սրբատա Գարատաղը քէնարսիսնի ասքերի մուավենէթատ պուլունմասընը չարթ գօյբ իսի։ Գարատաղ մուրախասը պունա տատիր սէլահիյէթի օյանարդընը պէյանա հիւքիմէթինատն Թալիմաթ իսթէյէճէկինի սէօյլէմիշ սրը. մէսէլէ պէօյլէ մուդդաղ հալատ գալմշ սրը։

∴ Եանիատան «Տէյլի Թելէկրաֆ»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, ձէնուպի Արնավուտլըգ Թանընը հուտուտ գոմիսիոնատ Ավսթրիալը Թէմսիլ իսէն գանսօլօս Գիլինսքի՝ Եանիատա աղբրճա խասթալանմշ սրը. զանն օյունբյոր քի, տրթրզ իյֆաի վազիֆէ իտէմէյէճէք սրը։ Բուս վէ Արնավուտ լիսանընը պիլէն մէգզիր գոմիսիոնատ պիր քէնարսի վէ պիր տէ Իթալիան ադասը վար սրը։

∴ Ամանս Սթէֆանինին Թելէկրաֆլարընա կէօրէ, Իթալիա գրալընին վելատէթի եէվմը մախասուսընատա Արնավուտլըգին պիր չօգ չէհրլերի բէիսլէրինատէն պիր չօգ Թէպրիք Թելէկրաֆլարը վիւրուտ Իթմշ վէ Իթալիանին Արնավուտլար լեյհինէ հարքէթինէն տօյալը Թելէճճիւճէճատան նէմամիյլեր օյմաղ սրը։ Գիզիմ իսլամ Թէպատլարընդզ իչիւն չայանը մէմնունիյէթ պիր քէֆիյէթ սրը քի Ինկիլիզերա հիւքիմէթի պրագմատիճաղ սրը քի եէնէպիլեր՝ Զաթը Շահնէնին Թահրը հիւքմանխանատ պուլունան մուգատտաս սրազիյի զապ էթմինելեր։ Ֆազաթ մատեմ քի քէնտի իտարէսինին խլահը իչիւն Թիւրքիատա տայիմա իհթարատատա պուլունընմաղատա Բուսատատա պիր էկէյնէլիլիգ իւլերի կէլտիկինի սէօյլէմէք խաթէմմշ սրը։ Մ. Գոզովցէվին մաղսատի եվվէլա Թիւրքատա տարը, Անատօլունդն իտարի իյլերի իչիւն պիզատէն Թէճրիպէքատ մէէմուրլար խաթիրիպէքատ հալատ Թիւրքիայա եարամ իհմէք վազիֆէմզ տիր։ Չիւպէ եօգ սրը քի Ինկիլիզ մէմուրլարը Շարգ իւլերինի տահա զիյատ էյի պիտիրլերինէն պու իչէ տահա զիյատ մունասիպ տիրլեր։ Թահրիրը էմլաք իւլ Թահրրը նուհուս վէ սթրթիթիգ չիպէլերի կիպի իքի էէմմիյէթլի մէէմուրյէրլեր Ինկիլիզերին էլինատէն ալնընբյոր, վէ տէնիլյոր քի Ինկիլիզատա խիլիյէ նէզարէթի սայիր մ

նուն արաբնաաքի կէրկինլիկէ պիր նիկոյէթ վերբէրէք Ամնավուա մեսէլէսինն Թանգիմին Թիւսրի ԻԹՄԷՔ լուսամը պէյանան իպարէթ իտի։ Պիր Թամ մահֆելէլերաէ գորզուլրյոր իսի քի Թիւրքիա իւզերինաէ իբրա իսիլեմէք եէկնանէ Թազեիգ միւԹէսավէր պիր Թիւրք ԽԹիգրազնա մուգապլի պէնէլմիլլ մահիւԹի հայրզ օլան պիւԹիւն չորԹիարը մեսէլէսի Ֆրանսանին սաեմը մուվաֆֆագիւԹիւլ ազիմ գալառագ իսի։ Կէօրիւնիր քի, պու միւշքիւլԹրնա սա էսնիւ ալընապիմիշ սիր, չիւնքի իսԹիգրազին սաաէ Ֆրանսա Թարաֆընան օյմասրով, պէնէլմիլլ օլաճաղը սէօյլէսի, եոյլե քի պու խԹիգրազ իւին եէկնանէ չարԹ օյմագ իւզրէ Թիւրքիայա էրմէնիԽԹանսա իսլահաԹ ԹԱՊիգի Թէքլիֆ իսիլեմէք սիր։ Պու ազամ Բարիզ մԱԹպաւԱԹը Մ. ԱսքուիԹին Ասիալը Թիւրքինին մուհաֆազայը Թիմամիյէթի իչիւն պիրինճի Թէէմնաթ սախիլ իսլահաթ օյաուղը հագդանաքի պէյանաԹընան պահա ԻԹՄԷՔԷ սիրլեր վէ ումումի ԹէէսիրաԹ չու մերքէզէ սիր քի, ՍԹանպօլին սիկէր սէՔիրլերինէ Այէմանիանին սախի պիրլեշիկի կիւնէյն ԻԹիպարին էրմէնի իսլահաԹընաքի իւմիրլեր սահա զիսաէ արԹմը սը։»

∴ Մեվսուզ պիր մէնպասան Թէէմին օլընաղընա էկօրէ, Մ. Բիշոն, Մ. Գոգովցէվ վէ Բարիզ ԻնկիլԹերրա սէֆիրի Սըր Ֆրանսիզ ԳէրԹի Շարդ մեսէլեերինաէ քէնսի հիւքիմէԹլերինին ալանագլարը վաղիրէէ սայիր ԻԹիլաֆ ԻԹմիլեր սիր։ Իւլեր ԻԹիլաֆընին նագԹալը նաղարընը գապուլ ԻԹմէյէն հէր հանը պիր Գալան հիւքիմէԹինէ միւզահէրէԹի մալիւէաէ պուլընը մամիր սիր։

∴ Մ. Գոգովցէվ Բարիզաէն կիԹմէդաէն եվվէլ Ֆրանսա իլէ Բուսիանին քէնսիլերինի ալագասը իսլեն պիւմիւէ մեսէլեերաէ միւԹէէսա վէ Թարաֆէյն միւնասէպԹընին ումումի վէ սասթանէ օյաուղընը պէյան ԻԹմիշ սիր։

∴ Պու կիւնքի «Թանին»աէն «Իսլահաթ մեսէլէսի հագդանաա «Թայմզ»սա նէյը օյանան պիր մէքԹուպաա (պու մէքԹուպ եօգարաա սէրճ իսիլմիշ սիր) պաղլըճա ԻնկիլԹերանին Թիւրքիայա եարընը լիւզումընան պահա օլընը-յոր։ Պիր ԻնկիլիզԹ ազդանան չըգան պու կիպի սէօղլեր պիզիմ ԻնկիլիզԹ էֆ-քեարը ումումէյնի հագդանաա պեսէ-սիկիմիզ իւմա վէ ԻԹԻմառընընն սազրը օյաուղընը կէօսԹերմէյէք սիր։ Քէզա պու մեսէլէյէ սայիր «Տէյլի Թելեկրաֆ»-սա նէյը իսիլէն մէգալէսէն սօյլը սախի միւԹէչէքիրիզ։ Ֆիլմագը էկէր ճիսիլէԹլի սիւչիսիլեճէք օյլըրսա, Անամալուսա իսլահաթ եասալարընը վազ ԻԹմէք իւզրէ, 8-9 այան պէրու Թիւրքիա էվրօբայա միւրաճաաթան խալի գալմամը սը։ Ֆագաթ պիւԹիւն պու Թալեպլեր գուլուգան կէչիրիլմէք սիր. նէ՞ զարիպ մէնզարէ։ Պիր վագԹ սեվլեՔլեր իսի քի, իսլահաԹն ԹԱՊիգի իչիւն Թիւրքիա իւզերինաէ Թազեիգաթ իչիւն սահմա սիյասէԹ գարշըսըրմագա վէ մէսէնիյէԹ վէ ինսանլիյէԹ խըամէԹ ԻԹՄԻկի հիչ սիւչինմէմէքաեաիր։ Պու չարԹլար տահիլինաէ Թիւրքիայը քիմ Թասիրպէ ճեսարէԹ իսէպիլեճէք սիր։ Գէօյլե օյաըզը հագդանէ պաղը Թարաֆիլարա Թիւրքիանին մուսԽեզ իսիլէկինի կէօրիւպ սէ հայ-ռէԹլերէ սիւչմէմէք գապի՞լմի սիր։ Իպ-Քիա Գալը Ալի ԻնկիլԹերասան չարգի Անամալու իչիւն միւֆէԹԹիյլեր իսԹեսի։ Բէք չոգ պէքլեսիքաէն սօնրա պունասան իւմիսինի քէսինճէ միւչավիրլեր Թալեպ ԻԹսի։ Պու կիւն իսէ իսլահաթ միւչավիրլեր իլէ պաչլամագ իսԹէ յորսաղ, պու պիզիմ խԹամըզ եիւկինաէն մի՞ սիր։ Պիզ էվվօրա գապկէնէէ։ Ռինին պիր մէՔենիյէԹ իչինէ սիյասի պիր մահիյէթ վէրմէքաէքի ռէգագպէՔլերինէ նազարը էնսիրէ իլէ պագմագլա պէրապէր, իսլահաթը եվվօրա միւԹեխասիալերի եարաբմըլա եաքմաղա սահիր օլան գաթի գարարրմըզը սա պէյանասան չէքինմիյէր։ Հագդանմըզը էր կէճ Թէսլիմ իսիլեճէկկնաէ իսէ յիպէհմիզ եօզ սիր։»

∴ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ ժանսարմա միւքէԹԹիյլերի Մր Հավքէր վէ Մ. Անչելի եվվէլքի կիւն Անամալուա կէԹմիշ լեր սիր։ Վիլյամը Շարգիյէաէ ժանսարմա Թէչքիլաթը մեսէլէսինին սուբէքը գաթիյեաէ հալլ ու Թեվրիյ իչիւն Տախիլիյէ նագզրը Թալեաթ պէյ էֆէնտինին բիյասէԹի ալԹընսա պիր գումսահան Թէչքիլ օյունմըզ վէ իճրաի ֆասլիյէթ եյլեմէքաէ պուլընմըզ իսի։ Գումհուրի իքմալը վազիֆէ վէ զաԹէն ալԹը պին մեվճուալը օյան ժանսարմա գարարընընն եէսի պին սահա իլավեսիյլէ 13 պինէ իպալը գարարյաբրլը։ Դարարընընն պու Թէվսիի ժանսարմա Թէչքիլաթընա սէքիզ պին նէֆէրէ իհԹիյաճ հասալ լեյլեսիկինաէն գարարընընն իքմալ վէ Թէմամը իչիւն օրտույա միւրաճաաթ իսիլմիշ վէ էֆրաաը մալիմէի նիզամիյէաէն Թեֆրիզ օյունան նէֆէրաթ բէյաէրբեյ վիլայաթա սեվգ վէ իզամ օլունմայա պաչլամըզ սը։ Շեմսիյէ գաաբ կէօնաէրիլեն նէֆէրաթ ասքէրլիքաէ հիսանը սուբէԹլե իյֆաի խըամէԹ ԻԹՄիշ օյանլարասան սը քի ինԹիհապ վէ Թեֆրիզլերինաէ բէք զիյաաէ իյԹիզամը սըզգաթ իսիլմիշ սիր։ ԻսԹիխամարընասան վէ Թէչքիլաթը հազրեաէն ֆահաեէ քիւլիյէ մէէմալ սը։

(Թանին)

ՏԻՎԱՆԸ ԱԼԻԻ ԱՍՔԵՐԻ.—Միւչիր Օսման բաչանըն բիասէԹի ալԹընսա Թէչքիլ օլընան սիվանը ալիի ասքէրիյէ Հարպիյէ նէղարէԹինին Թահթ քէօչկի սաբրէսի Թախսիս իսիլմիշ սիր։ Տիվանը ալինին պիր հաֆԹայա գասար վազիֆէյէ պաչլայանաղը պիլսերիսմիշ սիր։

ՕՍՄ.—ԻՐԱՆ Թահիրը հուասա մուխԹէլիԹ գօմիսիօնը իքմալը Թեագիգաթ ԻԹմէքլե մազպաթասը մէճլիսը վիլքէյայա Թազիմ օլընըպ օրաճա գասար վէրիլիրքէն սոնրա գօմիսիօն հուասուսա կիսիպ Թահիսաթա պաչլայամագ սը։

ՕՐԹԱ ԷԼՋԻԼԷՐԻՆ ԴԱՊՈՒԼԻ. — Հիւքիմէթ նէղարինէ եէնի կէօնաէրիլեն օրԹա էլչիլերին պէրմիՔաա ԻԹիմառնամէ վէրիգլերի սըրասա հուզուրը Հիմայունաա Թերճէմնըզ վազիֆէսի Սաարազամ բաչա իյֆա իսէր իսի։ Պուուսուլ սեյիտարբիլմիշ օլուպ պունասան սոնրա Խարիճիէ նէղարէԹի Սաարազամը էօհանէսինէ պուլընարգճա, օրԹա էլչիլերին գապուլի մէրասիմինաէ Թերճէմնընզգ վազիֆէսի միւսԹէչրը Սաաբէթ Թարաֆընասան իսֆա իսիլեճէք սիր։ Քէֆիլեէ Զաթը Շահանէյէ արզ օլընմըզ, Պուլկարիա օրԹա էլչիսինին ԻԹիմասամէ մէրասիմնաէ Թերճէմնընզգ վազիֆէսի միւսԹէչրը Սահա պէյ Թարաֆընասան իսֆա իսիլմէք սուբէԹիլե իլգ սեֆա ԹաԹպիգ սը։

ՄԵՃԼԻՍԸ Վիլքէյա սիւն Թօբլանըպ մէսայիլը սիյասիյէ հագդանաա պէօյիւք սեվվիԹլեր նէղարինաէքի Օսմ. սեֆիրլերինաէն պաղրլարընասան կէլէն Թելեկրաֆլար օգունմըզ վէ սոնրա Սըրպիա իլե ադա օլընաճագ սուլհ ահնամամ միւզաքերաԹընա մեմուր իսիլեճէք Օսմ. մուրախխասլարընն քիմլեր օլաճաղընա սայիր ԹեԹիր էֆքէար իսիլմիշ սիր։ Պունընա պէրապէր ասվվիԹլերաէն պաղլարբլա ադա օլընաճագ ԻԹիլաֆլարա սայիր միւզաքերէ ճերէյան ԻԹմիշ սիր։ Բէզա Պերլինաէն կէլէն ձավիա պէյին պիր Թելեկրաֆը օգունըպ լազըմ կէլէն ԹալիմաԹ կէօնաէրիլմիշ սիր։

Մ. ԹՕՋԷՖ ՀՈՒԶՈՒՐՏԱ.— Պուլկար սէֆիրի Մ. Թօչէֆ սիւն Մապէնսաէն կէօնաէրիլեն Խաս Ախբր արապասբյա բէֆազաթընասա Մ. Բէյէֆ վէ սԹաչէ միլիԹեր միրալայ Մարգօֆ վէ պաչ Թերճէման Մ. Կալապօֆ պուլընարը Հալեէ Մապէնսէ կիսիպ Թեչրիֆաթ մէմուրլարը Թարաֆընասան իսԹիգպալ օլընմըզ սը։ սոնրա Մ. Թօչէֆ հուզուրը Շահանէյէ գապու օլընը, քէնսի հիւքիմէթ Թարաֆընասան նէգազ ՍալԹանաթը Սէնիյէաէ ֆէվզէլաաէ վէ մուրախխասա օրԹա էլչի Թայինինի միւչիր նամէսի եեսը Հիմայունա Թելիմ իլե պիր նաԹագ իյրասա իԹմիշ վէ պունընա Թարաֆընասան Հիմայունա Թելիմ իլե պիր նաԹագ իյրասա իԹմիշ սիր։

Գասար չէհրիմիզաէ 7 գօլերա միւսապը օյմուշ սը։ պունլարասան էի վէֆաթ ԻԹմիշ սիր։ Գօլերալարընն էի Իսլամ վէ 3ի գաբը միսլիմ սիր։

ՏԱՀԻԼԻՕՇ նէգարէթի չու սրրասա եագնասա Թաթպիգ օլընաճագ Միւլքիյէ միւֆէԹԹիյլերի գանունընը Թեագիգ ԻԹմէքաէ սիր։

ԻԹԱԼԻԱ հիւքիմէԹի Ալէման սեֆարէԹխանէսի Թէրճէմանլարընասան Հայկ էֆ. Թայբէսէնեեանա Շըվալիյէ սը լա գուրսն ա՞ԻԹալի նիշանընը իսաա ԻԹմիշ սիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս. ԹՐԱՊԻԶՕՆՏԱ

—∞—

Հոկամ. 31 Թարիխիյէ Թրապիզոն վիլայէԹինաէն Տախիլիյէ նէղարէԹինէ չէքիլուպ մաԹպաաԹ միւսիրիյէԹը ումումիյէսինաէն Թէպիրդ օլընան Թէլեկրաֆնամէ սիր։—Տիւն ազամ պէյէսիյէ Թարաֆընասան Գօնամանինօբլ Բալասա, էրմէնի ԲաԹրիզի էֆ. հազրէԹլերի չերէֆինէ 50 քիչիրիգ պիր զիյաֆէԹ վերիլիսի։ Իշզու զիյաֆէԹաէ վալիի վիլայէԹ իլէ պէրապէր ֆըրզա գօմանասանը, մերքեզ գասրը, միւֆԹի վէ սապզ վիլայէԹ մէպուալարը, բուէսասը մեմուրին վէ ՏէրսասաէԹաէն միւշարիյէի իսԹիպալ իչիւն կէմիշ օյան հէյեէԹ էրքեսնը հազրը պուլընըպրը։ Էմնի Թասամա սաքէրի մուզիգասը էհվիյէի լաթիֆէ Թէրէնիւմ իԹաթ։ Թասամըն նիհայէԹինաէ պէյէսիյէ ռէիսի Թարաֆընասան իյրա իսիլէն նուԹգա ԲաԹրիգ էֆ. Նամընա էրմէնի միւԹեպերընասան պիր զաթ մուգապէյէաէ պուլընաը. պունը միւԹեգզպ եվվէլա վալի պէյ վէ պաաէհու ԻԹԹիհամ վէ Թերզգը ֆըրզասը մուրախխասլարընասան էօմէր Նաֆի պէյ Թարաֆընասան պագը քէլիմաԹը միւնասիպէ իյրա վէ Թերէնիւմ իսիլէն Մարը Բաչիշահի գալիմէն իսԹիմա օլընաճագ Թասամա խԹամ վէրիլիսի։ ԲաԹրիգ էֆ. հազրէԹլերիյէ սաիր սավվիԹլիլեր պիր սաաԹ գասար սալօնաա վազԹ կէչիրիգաէն սոնրա ավաէԹ եյլեսիլեր։ Միւչարիյէյէին ճումասա էրԹեսի վէ եահսա բաղար կիսինա «Կիլ ձէմալ» վաբորլա ՏէրսասաէԹ հարաքէԹլերի մուգարբեր սիր։

∴ ԲաԹրիգխանէ սրբոհիյէ իսարէսինէ միւրասաաթ իսէրեք, ԲաԹրիգ Ս.ը համլ օյան վաբոր Գավազա միւվասելէթ ԻԹիգբալ, ՏէրսասաէԹաէն իսԹիգպալէ կիսին վաբորա պալնմասը իչիւն միւասաէ իսԹիմիշ իսի։ Սրբոհիյէ իսարէսինէն պու քէրրէ ԲաԹրիգխանէյէ եազդլան պիր ԹեգզէրէԹ, Գավազ գարանԹինա իսարէսինէ օլ պապաէ լազըմ կէլէն ԹալիմաԹն ԻԹասընա սաիր օյան Թեգզէրէ աէ լեֆէն իրսալ օլընմըզ սը։ Շու հալաէ ԲաԹրիգ Ս. վէ սավվիԹլեր ՏէրսասաէԹաէն իսԹիգպալէ կիսէն վաբորա պալնմաճ վէ սողրուճա Գուսմգարուսա չըգարըլըգ օրասան Մայր եկեղեցիյէ կիսիլեճէք սիր։

ԲաԹրիգՍ.ը բէնչէնպիկ կիւնու միւվասելէԹի մեմուլ օլուպ, ճումասա կիւնի Ազգ. Ժողովը ԻԹԹիմա իսէպիլեճէք սիր։

—o:∞o—

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՃԷ պու կիւն վիւրուսա իսէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Օրմանեան Ս. սիւն ԻԹԹիմա իսէն Մըսըր մեճլիսը ումումիսիսնաէ, առաջնորդ ԽԹԻԹիսապ օլընմըզ սը։ Մըսըր մուրախխասլըզըմ Կրաիչ եպ.ը ԻԹԹիֆաքնասան պէրու միւնասիպ պուլընմագա իսի։ Պիր գաչ սէֆա Օրմանեան Ս.ը ինԹիխապընա Թեչէպպիս իսիլսի իսէ սէ, քէնսիսինէ մուխալիֆ պիր ֆըրզա կէօրինսի։ Պու սէֆա ճիւմլեսինին իչԹիրաքը իլէ վուզուպ ինԹիխապ նէԹիճէսինաէ մումսիլէյ առաջնորդ իլան իսիլմիշ սիր։ Օրմանեան Ս.ը պու մէմուրիյէԹի գապուլ իսառպ ԻԹմէսիյի մուլիմ սէյլլ սիր։

ՄՈՒՇՏԱ ՍԷՆԱԻ ՄԷԳԹԻ. — Հոկտեմբեր 26սա ՊօսԹընա էրմէնի հրուֆԽԹընը քէչֆի միւնասպէԹիյէ պիր զիմնէԹ իրբա օլընմըզ սը։ Իշպու զիմնէԹաէ ճէմիյէԹը Խայրիյէնին ՊօսԹընը չիւպէսի քէսԹիպի Վահան էֆ. Քիւրք ճեան պիր ԹԷքլիֆ կէՔիրմիշ վէ պու ԹԷքլիֆ մուճիպինճէ ճէմիյէԹը մէգալիւրէ 10ընճը սէնէսինի իքմալ իսինճէյէ (եանի 15 ապրիլ 1916ա գասար) Ամերիգասան 50,000 մալար ճէմ օլընըպ, պու եէվմը մախսուսա հիւրմէԹէնՄուշասա պիր սէնսի մէքԹէպի Թէէսիս օլընաճագ սը։ Տէրնալ հազրը պուլընանլարասան 40 քիչի 2300 մալար իմզալամըշլար վէ վագԹ օլաբը հալաէ պու ճէմը իսանէ 3-4000 մալարա պալիդ օլաճագ իմշ։ Իյանէյէ սեվամ գասար 50,000 մալար Թարլանապիլեճէք սիր։

ՍԹԷՆԻԱ քիւիսէսինաէ պուլընան վէ Միսաք ամրա Թարաֆընասան իսասա իսիլեն գրումէԹի պիր շուրջառը, պիր երմէնի անԹիգանը պունասան պիր գաչ այ եվվէլ կիսիպ կէօրմիշ վէ շուրջառըն օ հանինաէ իչէ եարամայաճաղընը պիպէյան, էկէր քէնսիսինէ վէրիլիրսէ երԹիարիպ, կիւմիշլերի չըգարաճաղը վէ գումաղը առ կէԹիրեէեէյինի սեօյլեմիշ վէ շուրջառը առզ կէօԹիւմիշ վէ պիր առսա մէյասասա չըգմամըշ սը։

ՆիհայէԹ քէֆիլէԹ սէմԹը սըգիւրաէ իսիսիլպ, ԲաԹրիգխանէյէ միւրաճաաթ իսիլմիշ վէ Թանգիգաթա պաչլանմըշ սը։ Եվվէլքի կիւն Շուրջառը կէօԹիւրէն սասա ճէլգ օլընըպ, իբրա իսիլեն Թանգիգաթաա իչ մէյասասա չըգարզասան սօնրա, պիր սաղուսարընն իւգերինաէքի ինճաւալրլա սա չասասընը։ ԲաԹրիգխանէ Թանգիգաթընը իլերլեսիպ, հեմ պու շուրջառը չալանընն հեմ Թէպիմ իսէնն մէսուսիյէԹինի մէյասասա չոգարաճագ սը։ Զայընան 3—400 լիրա Թանմին օլընըյոր, պիր գաչ սէնէ եվվէլ 150 լիրա վերիլիյի հալաէ սաԹընմըշ սը։

ՈՒՍՈՒՄ. ՀՈՐՀՈՒՐԴ ախիրն վէֆաթ իսանն Զաարեան էֆ.նին երԹինէ, Ե. ՃէՀիգեան վէ Պաա. Արսէն Շմաւոնեանը Բաղ. Ժողովա նամզէտ կէօսԹերմիշ սիրէհէր իքիսի աէ էրմէնի ԲրօԹեսԹանէ եմամաԹընա մէնսուպ օլուպ, ախիրնէ գարարլաշարընընը վէճիվէ օնլար սա մէարիֆ վէ խայրբէրվերլիք իշլերինաէ մեճիսլերաէ միւլէԹին էքսերիսԹինէ իչԹիրաք իսէպիլեճէքլեր սիր։

Պիզ պու խուսուսաաքի ֆիքիիմիզի կէչէն չարչենպկի կիւնքի նիսսէսիմիզէ իյդան ԻԹմիշ օլաբզասընընա ՔԷքարընա լիւզում կէօրմէյօրզ։ Մեզքիւր մէգալեի եազարզասան սօնրա իչԹիսիկիմիզէ կէօրէ էրմէնի ԲրօԹեսԹանլարասան մուհիմ պիր էքսերիյէԹ օնա հէմֆիքեար օլուպ, սըֆԹը բէսմիյէսի օլայան 8—10 քիչենին բեյի իլե եվվէլեհ կապէԹամզասա սէրճ օլընան ԻԹիլաֆնամէ իմզա խիլմիշ սիր աէնիլիյոր։

ՇԱՀՄՈՒՐԱՏԵԱՆԸՆ ԴՕՆԱԷՐԻ

Մասարուի մուգանանի Շահմուրատեանընն սիւն վերսիկէ գօնսէր քէմալը մուվաֆֆագլէԹլե վուզուս պուլմըշ սը։ ԲըԹի Շան ԹԹարօսընասա իրնէ պրագագ եէր եօգ իսի. պու սա ՍԹանպօլլարըմըզին երպապը սէնայիի Թէշվիգ վէ Թագաիր ԻԹԹիքլերինէ պիր սեւիլ սիր։ Էրմէնի արԹիսԹինի Թագաիր իչիւն բրենա Ապաիլ Մէճիա էֆ. իլէ Սբանիա սէֆիրի վէ սարիր բէք չոգ զէվաֆ կէլմ.չեր իսի։ Գօնսէր էանասընասա Շահմուրատեան Թամ իքի սաաթ քէնսիսինի սրիսէյէնլերի հայրեԹէ պըրագաը. մումայիյէ էվրօբա նագմէլերիլե պէրապէր, էրմէնիսԹան նագմէլերինի աէ բէք մուվաֆֆագլեԹլե Թէղանին ԻԹԹի վէ չէնա սրասընասա նաիլ օլաու։ Նագմէլերէ բիյանօ իլե Մ. Սելվէլի բէԹագաթ իսիյօր իսի։ Կամիասա Վ.՝ Գուլան Երգչախումբընին Թագաիր իչիւն զըմէԹասը պիր հէսիլէսինի Շահմուրատեանա՝ հազրըսընին ալզըլարը սրասընասա Թէլիմ իլե գուճագլանալար։ Ապաիլմէտիսա էֆ. Էրմէնի արԹիսԹինի հէր պիր նագմէսինաէ ալզըլամագասա իսի։ Բարատիաէ պուլընան Գուլան Երգչախումբ ազալարը չէնա իլգերինէ չիէնգլեր աէօքսէքաէ իսիլէր. ՆիհայէԹ էրմէնի արԹիսԹի սիւն սէյիլ եալը Օրմանեան Ս.ընն ինԹիխապընա Թէչէպպիս իսիլսի իսէ սէ, քէնսիսինէ մուխալիֆ պիր ֆըրզա կէօրինսի։ Պու սէֆա ճիւմլեսինին իչԹիրաքը իլե վուզուս պուլան ինԹիխապ նէԹիճէսինաէ մումսիլէյ առաջնորդ իլան իսիլմիշ սիր։ Օրմանեան Ս.ընն պու մէմուրիյէԹի գապուլ իսառպ ԻԹմէսիյի մուլիմ սէյլլ սիր։

Գասար չէհրիմիզաէ 7 գօլերա միւսապը օյմուշ սը։ պունլարասան էի վէֆաթ ԻԹմիշ սիր։ Գօլերալարընն էի Իսլամ վէ 3ի գաբը միսլիմ սիր։

ՏԱՀԻԼԻՕՇ նէգարէԹի չու սրրասա եագնասա Թաթպիգ օլընաճագ Միւլքիյէ միւֆէԹԹիյլերի գանունընը Թեագիգ ԻԹմէքաէ սիր։

ԻԹԱԼԻԱ հիւքիմէԹի Ալէման սեֆարէԹխանէսի Թէրճէմանլարընասան Հայկ էֆ. Թայբէսէնեեանա Շըվալիյէ սը լա գուրսն ա՞ԻԹալի նիշանընը իսաա ԻԹմիշ սիր։

ԱՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Սօֆիա, 16 Նոյեմ.— Սապէկիլընն վուզու պուլան պէօյիւք պիր ԻԹԹիմաք ումումիսիսէ պաչ վէֆքի Մ. Բասսալավօֆ վիւքելլաա սիսա պիր պէյանանամէ գրաաթ ԻԹսրշ սիր։ Պու պէյանանամէսէ Թիւրքիա—Պուլկարիա միւնասէպԹընընա սասյիր աէնիսիյօր քի, «ՍԹանպօլ սուլրը Թիւրքիա—Պուլկարիա Թիւճճարի միւնասէպԹընընն Թէրազգսընը վէ հէր իքի մեմլեքէԹ միւԹեզապլի մէնաֆիինին Թազվիյէաի մագսէսինէ մասԹուճ օլան պիր ԹԹճարէԹ ասանամէսիյլէ Թազվիյէ իսիլեճէք սիր։ Պու մուահէդենին ազաը իչիւն սիւզքէրԹա պաչլանմագ իւզրէ օլաշ, Պուլկար հիւքիւմէԹի պիր ԹԹարաֆտան ԹիւճճԱրի վէ իգԹիսատի մէնաֆիիմիզին Թէէմին իսիլեճէկինի վէ իգԹիսատի մէսէլեէր հագդանա պունասան պէօյլէ Թիւրքիա իլէ Պուլկարիա արասընընա ասաՔանէ վէ էյի գօմշուլգ սունասէպԹը Թէէսիս իսէ՝ էրմէնիսԹան նագմէլերինի սէ բէք մուվաֆֆագլեԹլե Թէղանին ԻԹԹի վէ չէնա սրասընընա պունասան պէօյլէ Թիւրքիա իլէ Պուլկարիա Թիւճճարի սրասընընա ասաՔանէ վէ էյի գօմշուլգ սունասէպԹը Թէէսիս իսէ՝ էրմէնիսԹան նագմէլերինի սէ բէք մուվաֆֆագլեԹլե Թէղանին ԻԹԹի վէ չէնա սրասընընա պունասան պէօյլէ Թիւրքիա իլէ Պուլկարիա Թիւճճարի սրասընընա ասաՔանէ վէ էյի գօմշուլգ սունասէպԹը Թէէսիս իսէ՝ էրմէնիսԹան նագմէլերինի սէ բէք մուվաֆֆագլեԹլե Թէղանին ԻԹԹի իսէ։ ՀիւքիմէԹին պաչլամա գաբարլարընաէն պիրի եէնիաէն իլգագ իսիլեն արագնին Թեչքիլաթը օլաճագ սը։ Պուրալարասա պուլընան եէրլի էհալի իսասբէսէքի վէ չայանը իմԹիսալ պիր սուլիյէսէքի ինԹիզամըն էյլիքլերինի հիսա իսէեճէք վէ պու սուրԹիլե քէնսի եէնի վաԹանընը սեվվէճէք սիր։ Ս իսասբէսի քէնսի եէնի վաԹանընը սեվվէճէք սիր։ Ս իսասբէսի պունա պիրԹիւն չէհրիկլերին հալգ օլաուղը հուգուգը մեմեսիյէնին ԹաԹպիգիյէ եազըն վազբասա իշԹիրաա սասիր օլաուղը։ Ամնը դէմանասա հիւքիմէԹ՝ սասալար սէնիրն իւզերինաէ պիր ասիսան ինսանը վէ պու սէնիզի Դանուբա բասպի իսեեճէք օլան պիր զըմնասքէր խաԹԹը Թէէսիսի վէ քեզա եէնի Պուլկարիանին մահուլասր արազիսինաէ զըրասքին Թերազգը վէ Թեասիսի սուրԹիյէ մեզքիւր արազինին Թեճեասիա վէ իմարընա չալըճաճագ սը։»

Վիէննա 16.— «Թելեկրաֆեն Գորբէսբանանդ»ին սեսանիյէասար մէնպասան սալարը մաիսմասա կէօրէ, Պուլկարիա գրալընին եազընաա Պերլինէ կիսեճէկինէ սայիր կազԹալարընը վերաՔիք էրի խասբերլեր սալրը։

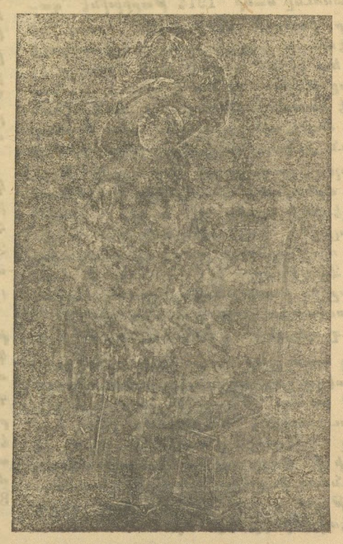
Պերլին 16.— «Շըմալի Ս.էմանիա» կազԹասը քէնսի հաֆԹալեզ իճմալընասա սեյոր քի. «Թիւրքիա—Սուրանան միւզաքերասընընն մուճիպը մէմնունիյէԹ նէԹայիճինէ սայիր պիւԹիւն պէյանաք սեվվէճէրէ կէօսԹերիլեն սրզու իլե պիսիասասա Բուլամանընընն սաքինանէ օլազալ պէրապէր միւնասիպ մուճասիլեսի սայէսինաէ Թիւրքիա—Սուրանան սուլրը ազասա իսիլմէշ սիր։ Շըպէհնայրզ ճէնուպի Արնավուտլազ Թահսիրը հուասուսլասասասար մեսնէլեերինաէ՝ միւչքիլաթ սասիր սուլեճնուսանէ պիր Թարզասա եասասընընա հալ օլընասպիլեճէք սիր։

Տիրլոմասընին պիրլիքաէ իսլէմէսիյէ պէօյիւք սեվվէԹլեր սրասընընաքի սամսմր Թէմասընն սահա զիյասէ Թաֆսիյէ իսիլեճէկկի Թապիի սիր։ Պու նազԹալը նազարասան Մ. Գոգովցէֆին պու կիւնլերաէ Պերլինէ եասասաղ զիսրէԹի մէմնունիյէԹէ սէլամամալը սը։

Լոնդրա 16.— Աբչիսիւք Ֆրանսուա - Ֆերդինանա իլե զէվճեսի 3 կիւն գալմագ իւզրէ եարբն Վիսնասրա կիսէ։ բեք ԻնկիլԹերրա գրալ վէ գրալցասընա մրասիֆր օլաճագլար սը։ Միւչարիյէհիմա՝ պու կիւն վալիսէ գրալէյա իլե սայիր պիր Թագմ եքասպիրը մէէմուրիսի զիսրէԹ ԻԹմիշլեր սիր։

—o:∞o—

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻԻՐՔԼԷՐ
ԷՎՐՕԲԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏՍՍԸ
ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՐԷԳԱՊԷԹ ԴԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԵՃԷՏԷ
ՔԻԻԼԼԻՑԷՔԼԻ-ԲԷՐԱԳԷՆՔԷ
ՍԱՔԸԷՇ
ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ՔԻԻՐՔՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ
ՍԹԱՄՊՈԼ



ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիմա ապէսի՝ 39,000,000 »

Մերքէզի իսարէսի Վիէննայա արբ. ՏԻՐՍԱԱՏԼԻԹ յիպէսի ԴԱԼԱԹԱՅԱ քարաքէօյում, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆԻՆԱ այրբէնա յիպէլէրի վար արբ):

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷՂԷՐ

Ալբամ, Օռսկ, Պրէլից-Պիէլա, Գոշէն, Պրիւն, Բէյլա, Պլեավէյա, Զէնովվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Լեսպրիւք, Բարլոպատ, Բլատնիֆիւբիթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէքոան, Բիլոզն, Բրաև, Բրօսնից, Բրգամբէլ, Սէն-Բոլթն, Քարնով, Թէպլից, Թէյլն, Վիլսի վէ Նէօքթաս:

ՎինՐը ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը ԷԼԷ նէվ պանգա մուամէլաթը իսրա էտէր: Պիլասսա հնասպը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտարը թիւճարի Թէվֆիքը մուգապիլինա ԱԼԱՆՍ վէրիր:

Հէր նէվ սէնէտարը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնպիսկէնին վազլաբա յէնիլերինէ յեքլեր, իթիբար վէ էմր մեքթուպ վէ Թէյէկքաֆլարը վէ մէմալիքի էճնպիսի իւզերինէ քեչիրէ եթիլմի սէնէտարը Թիւճարիե պէտէլթիրը թահսիլ էտէր:

ՎինՐը ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻՍ ՕԼԱՐԱԳ խարk ասճեղրը բախախա կրմէլի, պու ԱԱՆՏԼԷՐ հասաբ ազարտի 50 զր. ալթան ապչէ վէ տանա պիյասէ մէպալիդի 100 մէ 3 պուսագ ֆայիզա զապալ էթմէքտէ օր:

ԴԱԼԱԹԱՅԱ մուհեմասա էսպիէնի Թէէնա էսպէն ՍԱՆՏԻ ալթթիր ՏԷՍՄՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ԲԻՐԱՅԱ վերիլմէսէ պատպ, զարալար դայիք մուԹեալ ֆիլթլա կրեար էտիլմէ վէ ֆէվզէլատէ Թեամիաթը պուլունմազտա արբ:

ԽՐՏԻՎԻԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ասաէրլէյին սիւվար օլարը Իսմայիլա բօսֆա - վաբօրը Ապ. նոյ.ին 17 ինէի բաազար էր. կիւնիւ Իսքէնտերիյէյէն Տէբսասէթէ մուվասէլէթ վէ նոյմ.ին 18ինէի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալաթիր. սասթ 3ատ Միսիլի, Իզմիր վէ Բրրէյէ օղրայարագ ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գրպրզ վէ Սուրիա թարիգիյէ Իսքէնտերիյէյէ մուվասէլէթ իսէնէք տիր:

ԳԱԲՏԱՆ Ուլեբոնին սիւվար օլարը Սաթիրէ բօսֆա-վաբօրը նոյ.ին 20ինէի կիւնիւ Սուրիա խաթթնատան Տէբսասէթէ մուվասէլէթ վէ նոյ.ին 22ինէի մ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սասթ ալաֆրանկա հատ կէլիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագէզ, Բասոս Մէրսին, Խէքէնտերուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիկէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր:

Վաբօրատա էլէքթրիք գրասը պուլնմաղը կիպի, եէմէքլեր պիրինի նէվ օլաս, սուրբա իւզերինատի չարապլար տարխի մէճմանէն վերիլէճէք:

Գու պատէ զիյատէ թահսիլաթ խաթէյէնէր Գալաթասա ըրխթրմ իւզերինատ Մէյմէնէթ խանրնատի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եռատա Սթանպոլտա Վամտ Սալման խանրնատի չիպէյէ մուրատասա թիմէլի տիրլեր:

ՏՈՒՐՈՒՆԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ

Իսան.— Տուրունը Ուսմանիյէ իսարէսինէ մուպայասարնա լուզում կէօրիւլէն 900,000 քէտէվիր չուվալ պու քերէրէ մէվզը մուհագասայա վազ օլընմըշ տբր. ճրմէնի «Լիվրբուլ Թօրլը մարգաղը, օրթա եէրլիրինատ իքի բարամագ էնինատ մավի չիկէզը, վէ քէնարլարը գաթթանմամըշ վէ զրվրբմըշ օլմագ վէ 500,000 զրթասը 44 ինչ պոյ, 26 պուչուգ ինչ էն վէ 2 պուչուգ Ինկիլիզ լիպրասը սբզլէթինատ պուլունմագ վէ 300,000 պէյոլիգ վէ 200,000 քիլոլիգ զրթասը 1914 էֆբրէնի նիսանը-նէն պէրինէ կիւնլունէ վէ մուԹագիսի տախի սէնէի մէզքիրէ էֆբէնիի հազիրանընէն իպթիասսնա ասղրը Իզմիրատ վարը էվ եռ կէմիատ Թէպլիմ օլունմագ մէյրուբ օլմաղա չերպիրթը մեզքիրէ տարիբսինատ ենթայա Թալիպ օլանլար պուրեսնէքլերի բէյլերը մախթում պիր զարֆ ատբունինէ վազ վէ զարֆը իւզերինէ «Զուվալ մունագասասնա տարա տբր» իպարէսինի Թարիրը իւլ վէ եռ Թէյլկրաֆկա նիհայէթ էֆբէնէի 15 Քեռանունը սանի 1914 Թարիխինէ գասար իսարէի մերքէզիյէյէ իրսալ վէ Թէէմնամ ազէսի օլագ իւզրէ նագանի վէ եռ էահամ օլարագ 2500 Օսմանլը լիրասը Թէվֆ վէ եռ Տուրունը Ուսմանիյէ իսարէսինէ մագպուլ մուէսասարը մալիյէսին պիրինի, պու մրգասար իչին քէֆէլէնամէսինի ենթա իթմէլի տիրլեր, չուվալարը իւք զրմը Թէսլիմ օլունարընը մուԹեազրպ Թէէմնամ ազէսինին նրքիք վէ տիկէր զրմանի Թէսլիմնի մուԹեազիպ մեզքիր ազէնին մուԹեպազիսի իյատ օլունաճագ տբր:

Զուվալարը նէվ, համը վէ մարգասընը իսարէի մէրքէզիյէտ ալեագասարանա կէօրիւլէպիրմէք իչին մահքուզ պուլունան նումունէլերի մուԹապազ օլատուրընը մուսատասագ օլմագ իւզրէ սէվզ օլունճագլարը լիման Թիճարէթ օտասը Թարիքնատան վէրիլէճէք իլմու խապերլէ գոնընզմէնթօ ինտէ իպրագ պէտէլէրի (Ռուպէյէ 1 չիլինկ 6 բէնի ֆի մագԹուլը իւզերինէն հիսապ օլունմագ իւզրէ) Լօնտրա վէ եռ Գալկիւթայա գապալ վասրթասբլա չէքլէ Թէէտիյէ էտիլճէճէք տիր:

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Օռէա, Տէբասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք, Լօնտրա վէ Տէբասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը ասրասընատա մունթազամ սէֆէրլէր:

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԼԻՔԼԵՆԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյ.ին 17ինէի բզ. էր. կիւնիւ «Դօգաս» Մարսիլիասան:

Ալաֆր. նոյ.ին 18ինէի սալը կիւնիւ «Սֆէնսան» Գարասէնդզէն:

Ալաֆր. նոյեմբերին 20ինէի բէնչշէն. կիւնիւ «Սախալիէն» Մարսիլիասան:

Ալաֆր. նոյ.ին 22ինէի ճմ. էրթէսի ազամը «Տանիւպ» Սուրիա խաթթնատան:

ՀԱՐԱՔԹԷ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյ.ին 23ինէի բէնչշ. կիւնի ազամ ալաֆր. սասթ 4ատ գաբասան Կոյուրան սիւվար օլաուղը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Բատում, Պէյրութ, Լաթաքիա, Մէրսին, Խաքէնտերուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա:

Ալաֆր. նոյ.ին 22ինէի ճ. է. կիւնիւ ազամ ալաֆր. սասթ 4ատ գաբասան Քրիթօլնն սիւվար օլաուղը «Տանիւպ» վաբօրը Սէլանիկ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. նոյեմբերին 18ինէի սալը կիւնիւ ազամ ալաֆր. սասթ 4ատ գաբասան Մարթիմանն սիւվար օլաուղը «Սֆէնսան» վաբօրը Մուանիա, Իզմիր, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. նոյ.ին 17ինէի սալը կիւնիւ ազամ ալաֆր. սասթ 4ատ գաբասան . . .նրն սիւվար օլաուղը «Դօգաս» վաբօրը Սամսօն, Թարապզոն վէ Պաթում:

Գումբանիա ասղրուսան ասղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզ, Սլժէրի վէ Թունուզ չըմնաքթէրէրի վէ քեզա Ազժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆտին խաթթարը իչին Թէնզիմ Ֆիյաթլարա պիլէթ վէրիլիր:

ԲՕՍԹԱ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իչին 300 ֆր. Մարսիլիա իչին 285 ֆր.:

2ինէի մէվզը.— Բարիզ իչին 225 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.:

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԼԱՍ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իչին 230 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.:

Հվնատ, Զին, Ճաբօն, Ավսթրալիա վէ Մասակասկար իչին պիլեթլեր վերիլիր: Ֆամիլիա իլէ կէթմէք իսթէյէնլրէ ազիմէթ վէ ավաթ պիլեթի ալմագ իսթէյէնլեր իչին խասսաթ չարթսը օլապիլիր:

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ ամբէյէնլեր Գալաթասա Զինելի խանատա չերքէզիյէ եէնի պէնկիսէնատ մէրքէզ ատէնթէսինէ մէրքէզ ատէնթիլիկինէ վէ Սթանպոլտա Գալաչէ Դարուսսաատա կէօմրիւք գազալիսատ ատէնթէքատանէյէ մուրաճաաթ իսթէյիրլիրլեր:

ՊԱՀՐԻՃԼԵ ՆԵԶԱՐԷ ԹԻՆՏԷՆ.—497 գալէմ եճզայի Թըպպէյէ, 65000 քիլո գուրու իւզում, 200 մէթրո մուրեպպեի գալարրըմ ինչասը:

Պահրիյէ մէրքէզ խասթախանէսի իչին լուզում օլալ իկալեթ եվվելկիսի ըֆրա գըլընան 497 գալէմ եճզալի Թըպպէյինին իհալիի զամիէսի չէհրը հալը բուսմինին եէտնեի բէնչշէնպի վէ տիվանխանէ պաղչէսինէ եառարբրլանագ 200 մէթրո մուրեպպեի գալարրըմա Թերատեի ամրէ իչին լուզումի օլան 65 պմն քիլո գուրու իւզումին մունագասարը սա քեզալիգ չեհրը հալը բուսմինին 11ինէի բազար երթէսի կիւնլերի ըֆրա գըլընանաղընան մեզքիր եճզալի Թըպպէյէ իլէ գուրու իւզումին ենթասընա վէ գալարրըմըն սա ինչասընա Թաւիպ օլանար Թանգիմ իսթէյէն չարթնամէլերինի կէօրմէք վէ իյդահաթը քեսֆիյէ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ մունագասայա էյիրաք իթմէք իւզրէ տէ եէյսը մեզքիրէտէ եիւզատ 10 նեսպէթնատ Թէէմնամ ազէլերինի վէ եառատ պանգ քիֆալէթնամէլերինի մուԹասէրպէն պասէզգահեր սասթ 2ատ Պոռիյէ նէզարէթի Տէօրաիւնճի տայիրէսի Լէվազիմ գըմմնա մուրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը: 3—1

§ 7 Թըյրինը սանի 329 բէնչշէնպէհ կիւնիւ Պոռիյէ մէրքէզ խասթախանէսի իչին եճզալը Թըպպէյէ սէֆինը Շահանէյէ վէրիլէճէք գումգանիա սուլը 20,000 սատ լամգա յիհէսի, 10,000 սատ մաքնա բէչէթէսի, 1800 մէթրո լամգա ֆիթիլ:

11 Թըյրինը սանի 329 բազար երթէսի կիւնիւ 2000 սատ Թավանլըգ ֆապրիգա Թահթասը, 1000 սատ բասալըգ ֆապրիգա Թահթասը, 500 սատ գազան յիհէսի, 800 սատ գազան պօրբսը, 524 սատ Թօբլարա մախսուս եէնքրիք լամգասը, 12,000 սատ հասբր սիբիրիկ, 2500 սատ արապանը մամը, 400 սատ կալվանիզի գօվա, 300 սատ բենզայր քիրեկի:

12 Թըյրինը սանի 329 սալը կիւնիւ 72 գալէմ քիրեսթէ, 65 սատ գազրգրգ սէրէն, 5000 թօբ Ամերիգան պէզի, 5000 թօբ սալայզարը:

Թէբանէի ամրէ իչին լիւզումի օլան ճինս վէ մրգասարը մուհարբէր էյեասը մուխթէլիֆէ մունագասայա գոնըլմըշ տբր. մէզքիր եյեասան իքի պին սատ թավանլըգ վէ պին սատ ատ բասալըգ ֆապրիգա Թահթասընը գաբալը զարֆ ուսուլիյէ վէ տիկէր եյեասընն սա ալէնէն միւնագասալարը իհրա գըլընաճաղընան եյեասը մէզքիրէրինին իթասընա Թալիպ օլանլար Թանգիմ իսթէյէն չարթնամէլերինի կէօրմէք վէ իյդահաթը քեսֆիյէ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ մունագասայա էյիրաք իթմէք իւզրէ տէ պալէլերինէ մուհարբէր կիւնլերէտ եթիա իթմէք իսթէյիրլերի եէտա Թիճարէթիյէ իչիլիգ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ իյդահաթը քեսֆիյէ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ մունագասայա իչիրաք իթմէք իւզրէ տէ պալէլերինէ մուհարբէր կիւնլերէտ եթիա Թիճարէթիյէ իչիլիգ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ մունագասայա էյ